

MANUEL D'INSTRUCTION

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

Information du système	2
À propos de votre système de sécurité	3
Fonctionnement général du système	4
Code maître	5
Armement du système	5
Option suspension automatique-armement extérieur	5
Armement à la maison	6
Désarmement du système	6
Armement rapide	7
Carillon de porte	7
Essai d'alarme	7
Programmation des codes d'accès	
[Code Maître]	7
[Codes supplémentaires]	7
Description du clavier	8
Code à une seule utilisation	10
Affichage de mémoire d'alarme	10
Si l'alarme de déclenche	10
Suspension de zone	11
Affichage des dérangements	11
Zones du clavier	12
Fonctionnement de l'alarme d'incendie	12
Essai du système	13
Entretien	14
Sécurité incendie au domicile	14
Vérification au domicile-sécurité incendie	14
Planification de l'évacuation des lieux	14
Garantie limitée	16

INFORMATION DU SYSTÈME

LE SYSTÈME COMPREND:

Un panneau de commande PC1500/1550

_____ clavier(s) distant(s) RK6

CODE D'ACCÈS MAÎTRE _____

CODE D'ACCÈS 2 _____

CODE D'ACCÈS 3 _____

CODE D'ACCÈS 4 _____

CODE D'ACCÈS 5 _____

CODE D'ACCÈS 6 _____

ZONES ACTIVES

ZONE	AIRE PROTÉGÉE	TYPE DE ZONE
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____
[F]		ZONE INCENDIE CLAVIER
[A]		ZONE AUXILIAIRE CLAVIER
[P]		ZONE PANIQUE CLAVIER

DÉLAI D'ENTRÉE _____ SECONDES DÉLAI DE SORTIE _____ SECONDES

COORDONNÉES DU POSTE DE SURVEILLANCE:

COMPTE n°: _____ n° DE TÉLÉPHONE: _____

POUR ASSISTANCE: _____

APPELEZ: _____ n° DE TÉLÉPHONE: _____

À PROPOS DE VOTRE SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Votre équipement de sécurité a été conçu pour un maximum de flexibilité et de souplesse d'utilisation. Veuillez lire soigneusement le présent manuel et vous faire expliquer par l'installateur le fonctionnement de votre système, surtout en ce qui a trait aux fonctions qui lui sont propres. Toutes les personnes amenées à utiliser le système devront en connaître le fonctionnement. Remplissez la page INFORMATION DU SYSTÈME et placez le manuel dans un endroit sûr où vous pourrez facilement le retrouver pour consultation ultérieure.

DÉTECTION D'INCENDIE

Le système est capable de surveiller les dispositifs de détection d'incendie tels les détecteurs de fumée et de transmettre une alarme en cas d'incendie. La qualité d'un dispositif de détection d'incendie dépend du nombre de détecteurs et des endroits où ils sont placés. L'équipement doit être installé conformément aux instructions du fabricant. Prenez soin de prendre connaissance des directives permettant de planifier l'évacuation, à la fin du présent manuel.

REMARQUE: *Votre installateur doit mettre en circuit le dispositif de détection d'incendie de cet équipement pour qu'il devienne fonctionnel.*

ESSAI

Pour garantir le bon fonctionnement du système, il est important de procéder hebdomadairement à un essai. Voir les procédures d'essai dans le présent manuel. Si votre système ne fonctionne pas correctement, demandez l'assistance de votre compagnie d'installation.

SURVEILLANCE

Le système est capable de transmettre des informations d'alarme, de dérangement et d'urgence sur une ligne téléphonique, en destination d'un poste de surveillance. Si une alarme est déclenchée par inadvertance, appelez immédiatement le poste du surveillance pour éviter une réaction inutile.

REMARQUE: *La fonction de surveillance doit être mise en circuit par l'installateur pour devenir fonctionnelle.*

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU SYSTÈME

Votre système de sécurité comporte un panneau de commande DSC PC1500, un ou plusieurs claviers RK6, ainsi que divers capteurs et détecteurs. Le panneau de commande devra être monté loin des endroits achalandés, dans un placard ou au sous-sol. L'armoire métallique contient les systèmes électroniques, les fusibles et la batterie d'alimentation de secours. D'une manière générale, personne, mis à part l'installateur ou le technicien d'entretien, ne doit normalement accéder au panneau de commande. Les claviers RK6 sont munis d'un avertisseur sonore, d'un ensemble de voyants d'état de zone et d'un clavier d'introduction de données. Le clavier sert à transmettre des commandes au système et à en afficher l'état courant. Le ou les postes de sécurité seront montés à des endroits faciles d'accès à l'intérieur des zones protégées, à proximité de la ou des portes d'entrée/sortie.

Le système de sécurité définit plusieurs zones ou aires protégées, chacune de ces zones étant raccordée à un ou plusieurs capteurs (détecteurs de mouvement, détecteurs de bris de verre, contacts de portes, etc.). Quand le capteur est en état d'alarme, la zone protégée associée est indiquée sur le RK6. (Voyants de zone 1 à 6.)

NOTE IMPORTANTE

Un système de sécurité ne peut pas éliminer les situations d'urgence. Son objectif est seulement de vous avertir et, si l'option a été sélectionnée, de prévenir un poste de surveillance en cas d'urgence. Les systèmes de sécurité sont généralement très fiables bien que certaines conditions extrêmes puissent empêcher leur bon fonctionnement. Ils ne constituent en aucun cas un substitut aux pratiques de sécurité et de prudence ou aux assurances des biens et de la vie. Votre système de sécurité doit être installé et entretenu par des techniciens professionnels qualifiés qui vous informeront sur le niveau de protection assuré par le système et sur son fonctionnement.

CODE MAÎTRE

Le code d'accès maître à 4 chiffres sert à armer et à désarmer le système de sécurité, à programmer les codes d'accès supplémentaires et à modifier certaines fonctions du système. Le code maître vous sera communiqué par l'installateur. Toutes les entrées à faire au clavier s'effectuent en appuyant sur une touche à la fois. (Voir le paragraphe Programmation des Codes Supplémentaires.)

ARMEMENT DU SYSTÈME

Avant d'armer le système, vérifiez les points suivants:

VOYANT "SUSPENSION" - Si ce voyant est ALLUMÉ, s'assurer que les zones concernées ont été intentionnellement suspendues avant l'armement du système. (Voir le paragraphe Suspension de Zone.)

VOYANT "TROUBLE" - Si ce voyant est ALLUMÉ, vérifiez de quel type de dérangement il est question et appelez pour obtenir de l'assistance. (Voir le paragraphe Affichage des Dérangements.)

VOYANT "PRÊT" - Si ce voyant n'est PAS ALLUMÉ, vérifiez si toutes les portes et les fenêtres sont fermées et si tous les mouvements ont cessé dans les zones couvertes par le détecteur de mouvements. Le système ne peut pas être armé tant que le voyant "Prêt" n'est PAS ALLUMÉ, indiquant ainsi que toutes les zones sont protégées.

REMARQUE: *Le système peut être armé même si une zone a été suspendue ou si un dérangement est présent; la protection est cependant réduite.*

ARMEMENT

Introduire votre code d'accès à 4 chiffres. Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'avertisseur sonore du clavier retentit. Si le code d'accès introduit est correct, l'avertisseur sonore du clavier émet de brèves tonalités rapides et le voyant "Armé" s'allume.

Si le code d'accès introduit est incorrect, ou si le voyant "Prêt" n'est PAS ALLUMÉ, l'avertisseur sonore du clavier émet une tonalité continue pendant 2 secondes. Dans ce cas, appuyez une fois la touche [#] et réintroduisez le code d'accès.

Quand le code d'accès introduit dans le système est correct, le voyant "Armé" s'allume; sortir des lieux en empruntant la port qui a été fixée comme porte d'Entrée/Sortie par l'installateur.

Quand le délai de sortie est écoulé, tous les voyants, à l'exception du voyant "Armé", s'éteignent et le système est armé. Le délai de sortie peut être modifié par l'installateur.

OPTION SUSPENSION AUTOMATIQUE - ARMEMENT EXTÉRIEUR

Cette caractéristique, si validée par l'installateur, permet d'armer le système à l'aide n'importe quel code d'utilisateur valide en suspendant automatiquement les zones intérieures. Le voyant "Suspension" s'allumera. Si l'utilisateur quitte les lieux dans le délai fixé, le système réarmera automatiquement les zones intérieurs et le voyant "Suspension" s'éteindra. Cette caractéristique permet à l'utilisateur d'éviter de suspendre manuellement les zones intérieurs à chaque fois qu'il désire armer le système tout en restant sur les lieux.

Dans les applications résidentielles, quand le système a été armé avec suspension automatique des zones intérieurs, il est possible de réactiver les zones intérieurs à partir d'un clavier situé à l'extérieur des zones intérieurs protégées. Pour réactiver les zones intérieurs, tapez [*], puis [1]; le voyant "Suspension" s'éteindra.

ARMEMENT À LA MAISON

Pour armer le système et éliminer les délais d'entrée, tapez [*], [9] avant le code d'accès. Le voyant "Armé" clignotera pour signaler que le système est armé sans délai d'entrée. Dans ce cas, toute violation d'une zone programmée avec délai d'entrée déclenchera l'alarme instantanément.

Exemple: Pour armer sans délai d'entrée... Appuyez sur [*], [9], [Code d'accès].

DÉSARMEMENT DU SYSTÈME

Pour pénétrer dans les lieux, empruntez la ou les portes désignées comme "portes d'entrée" par l'installateur. L'utilisation de toutes autres portes déclenchera immédiatement une alarme. Dès que la porte d'entrée est ouverte, l'avertisseur sonore du clavier se déclenche pour indiquer que le système doit être désarmé. Allez au clavier et entrez le code d'accès à 4 chiffres. En cas d'erreur au moment de l'introduction du code d'accès au clavier, appuyez sur [#] et entrez à nouveau le code. Dès que le code introduit est correct, le voyant "Armé" s'éteint et l'avertisseur sonore du clavier s'arrête.

Le code d'accès correct doit être introduit avant que le délai programmé à l'entrée expire. Ce délai peut être modifié par l'installateur. Si une alarme a été déclenchée pendant que le système était armé, le voyant de mémoire zone et le voyant de la zone ayant déclenché l'alarme s'allume et clignote pendant deux minutes. Une fois cette période écoulée, les voyants "Mémoire" et "Zone" s'arrêtent de clignoter et le panneau de signalisation revient à l'état de surveillance. (Voyant "Prêt" ALLUME.) Appuyez sur la touche [#] pendant la période de deux minutes pour annuler l'alarme mise en mémoire.

Si un dérangement est présent au moment où l'alarme est désarmé, le voyant "Trouble" s'allume. (Voir le paragraphe AFFICHAGE DES DÉRANGEMENTS pour déterminer l'origine du dérangement.) Il est à noter que les dérangements ne sont pas affichés pendant que le système est en mode d'affichage de mémoire d'alarme.

Si à son retour, l'utilisateur s'aperçoit qu'une alarme a été signalée pendant son absence, il est possible que l'intrus soit toujours sur les lieux. Dans cette situation, il est conseillé de ce rendre chez un voisin et d'appeler le poste de surveillance auquel est relié le système (si l'option a été sélectionnée). Le personnel du poste de surveillance avisera l'utilisateur des mesures qui ont été entreprises à la suite de l'alarme et lui dira si les lieux sont sécuritaires. Si le système n'est pas relié à un poste de surveillance, avvertir le poste de police local.

ARMEMENT RAPIDE

Lorsque la fonction d'armement rapide est mise en circuit, le système peut être armé en appuyant simplement sur [*], [0] au lieu de composer le code d'accès à 4 chiffres. Cette fonction permet à une personne d'armer le système et non de le désarmer.

Pour valider ou neutraliser la fonction d'armement rapide, introduire [*], [6], [Code Maître], [4] au clavier. Lorsque cette commande est introduite au clavier, l'avertisseur sonore émettra 3 tonalités pour signaler que la fonction d'armement rapide est validée et émettra une longue tonalité pour signaler qu'elle est neutralisée.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

CARILLON DE PORTE

La fonction de carillon de porte peut être utilisée quand le système est désarmé pour que le clavier du système produise une série de tonalités à chaque fois que l'on ouvre ou que l'on referme une porte ou une fenêtre. Les portes et les fenêtres associées à cette fonction devront être définies par l'installateur.

Pour valider ou neutraliser la fonction de carillon de porte, introduire [*], [6], [Code Maître], [6] au clavier. Quand la commande est introduite au clavier, l'avertisseur sonore émettra 3 tonalités pour indiquer que la fonction des carillons de porte est VALIDÉE et une longue tonalité pour indiquer qu'elle est NEUTRALISÉE.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

ESSAI D'ALARME

Introduire [*], [6], [Code Maître], [8] pour exécuter un essai de deux secondes des voyants du clavier, de l'avertisseur sonore du clavier, de la pile et du ou des avertisseurs/sirènes.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

PROGRAMMATION DES CODES D'ACCÈS

CODE MAÎTRE

Introduire [*], [5], [Code Maître courant], [1], [Nouveau Code Maître].

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

Inscrire le nouveau code maître sur la page d'information du présent manuel.

CODES SUPPLÉMENTAIRES

Il est possible de programmer jusqu'à 5 codes d'accès additionnels (2 à 6). Le sixième code d'accès peut être défini par l'installateur comme un code utilisable "une seule fois".

POUR PROGRAMMER UN NOUVEAU CODE

Introduire [*], [5], [Code Maître courant], [Numéro de code], [Nouveau code de 4 chiffres].

La donnée [Numéro de code] est constituée d'un seul chiffre, soit 2, 3, 4, 5, ou 6.]

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

Si un code d'accès existe déjà, il sera remplacé par le nouveau. Inscrire le ou les nouveaux codes du système dans le présent manuel.

Voyant «**Prêt**» allumé - système prêt à être armé.

Voyant «**Prêt**» éteint - une zone du système est ouverte et doit être refermée ou suspendue avant l'armement du système.

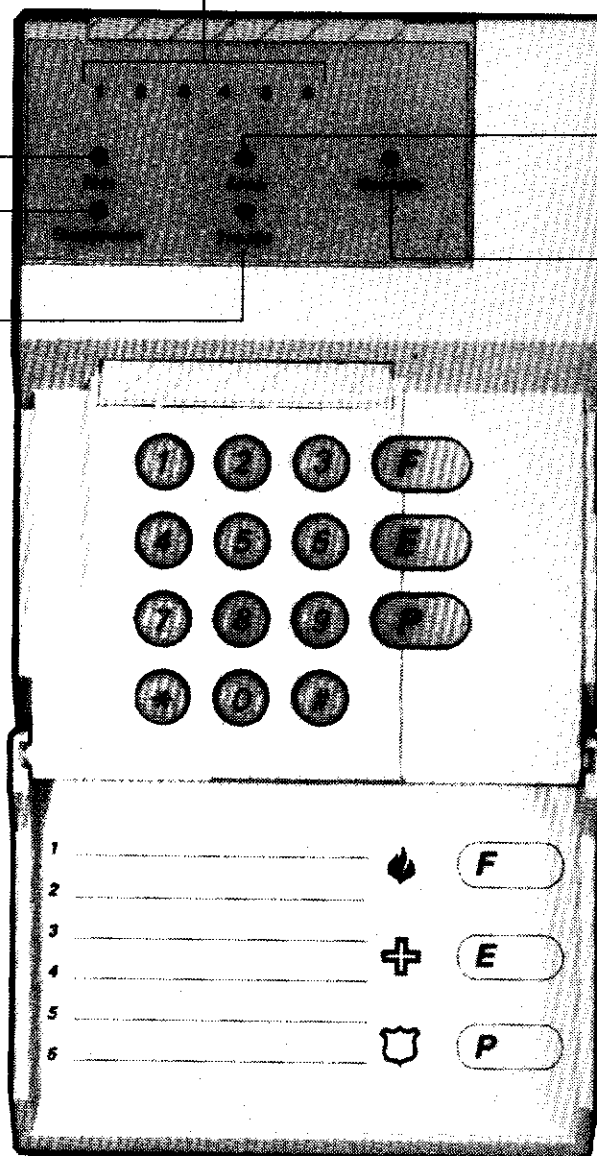
Le voyant «**Suspension**» s'allume pour indiquer une zone suspendue. Pour mettre une zone hors service, appuyez sur [*], [1] puis sur la ou les zones à suspendre. Tapez [1] pour la zone 1, [6] pour la zone 6. Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

Le voyant «**Trouble**» est ALLUMÉ pour signaler un dérangement dans le système. Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter l'avertisseur sonore. Tapez [*] puis [2] pour afficher le type de dérangement.

VOYANT ZONE	TYPE DE DÉRANGEMENT
1	Pile de secours déconnectée ou faible
2	Perte d'alimentation CA
3	Fusible brûlé.
4	Communication impossible avec le poste de surveillance.
5	Dérangement dans le circuit d'alarme d'incendie.
6	Horloge du système dérégulée.

Appuyez sur [#] ...

... en cas d'erreur lors de l'introduction du code, tapez à nouveau le code.
... pour revenir au mode d'attente après l'utilisation de la commande [*].



Le (les) voyant(s) s'allume(nt) en mode désarmé pour indiquer une ouverture (porte, fenêtre, etc.). Voir la répartition des zones sur le couvercle du clavier pour information.

Le voyant «**Armé**» s'allume pour indiquer que le système est armé. Pour armer le système, s'assurer que le voyant «**Prêt**» est ALLUMÉ et introduire le code de 4 chiffres.

Le voyant «**Mémoire**» s'allume pour signaler qu'une alarme a été déclenchée. Appuyez sur [*] puis sur [3]. Le voyant de zone s'allume pour indiquer la zone associée à l'alarme.

Appuyez sur [F] pendant 2 secondes pour mettre la transmission incendie en circuit.

Appuyez sur [A] pendant 2 secondes pour mettre la transmission urgence en circuit.

Appuyez sur [P] pendant 2 secondes pour mettre la transmission panique en circuit.

**CES TOUCHES N'ONT AUCUNE
FONCTION À MOINS QU'ELLES AIENT
ÉTÉ PROGRAMMÉES PAR
L'INSTALLATEUR**

POUR ÉLIMINER UN CODE

Introduire [*], [5], [Code Maître courant], [Numéro de code], [Appuyer 4 fois sur *].

La donnée [Numéro de code] est constituée d'un seul chiffre, soit 2, 3, 4, 5, ou 6.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

NE PAS EFFACER LE CODE MAÎTRE (NUMÉRO DE CODE 1).

CODE À UNE SEULE UTILISATION

Le code à une seule utilisation permet d'entrer et de sortir des lieux à une seule occasion seulement. Le panneau doit être programmé par l'installateur pour que cette option soit disponible. Le sixième code d'accès est le code à une seule utilisation.

Pour utiliser ce code, entrez le Code à une Seule Utilisation comme sixième code d'accès à l'aide de la commande décrite plus haut. Au moment de quitter les lieux, armez le système en utilisant n'importe quel code d'accès à l'exception du nouveau code à une seule utilisation. Ce code à une seule utilisation sera donné à une personne (femme de ménage, ami), qui aura à entrer dans les lieux pendant l'absence de l'utilisateur, lorsque le système est armé.

Le code à une seule utilisation permet à son utilisateur de pénétrer dans les lieux et de désarmer le système. En quittant les lieux, le même code sert à réarmer le système. Dès que le système est réarmé, le code à une seule utilisation est effacé et ne peut plus être utilisé une nouvelle fois pour pénétrer dans les lieux. On pourra définir un nouveau code à une seule utilisation à chaque fois que cela sera nécessaire.

AFFICHAGE DE MÉMOIRE D'ALARME

Si le voyant "Mémoire" est ALLUMÉ, une alarme a été déclenchée pendant que le système était armé. L'alarme est automatiquement affichée au moment où le système est désarmé. (Voir le paragraphe DÉSARMEMENT DU SYSTÈME.) Appuyez sur [*] puis sur [3] pour afficher la zone associée à l'alarme.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

REMARQUE: *La mémoire d'alarme est effacée à chaque fois que le système est réarmé; par conséquent toutes alarmes signalées ont été déclenchés pendant la dernière période de surveillance.*

SI L'ALARME SE DÉCLENCHÉ...

ALARME D'INCENDIE - Si le système a été installé avec des détecteurs d'incendie et que l'alarme retentit en mode d'impulsion, se conformer strictement et immédiatement au plan d'évacuation d'urgence. Voir les directives de planification de l'évacuation dans le présent manuel.

ALARME D'INTRUSION - Si une alarme d'intrusion est déclenchée (avertisseur/sirène continue), coupez l'alarme en introduisant le code d'accès. La transmission de l'alarme au poste de surveillance NE SERA PAS interrompue par l'arrêt de l'alarme. Si l'alarme était involontaire, appelez immédiatement le poste de surveillance ou les autorités locales pour éviter toute réaction inutile.

POUR ÉLIMINER UN CODE

Introduire [*], [5], [Code Maître courant], [Numéro de code], [Appuyer 4 fois sur *].

La donnée [Numéro de code] est constituée d'un seul chiffre, soit 2, 3, 4, 5, ou 6.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

NE PAS EFFACER LE CODE MAÎTRE (NUMÉRO DE CODE 1).

CODE À UNE SEULE UTILISATION

Le code à une seule utilisation permet d'entrer et de sortir des lieux à une seule occasion seulement. Le panneau doit être programmé par l'installateur pour que cette option soit disponible. Le sixième code d'accès est le code à une seule utilisation.

Pour utiliser ce code, entrez le Code à une Seule Utilisation comme sixième code d'accès à l'aide de la commande décrite plus haut. Au moment de quitter les lieux, armez le système en utilisant n'importe quel code d'accès à l'exception du nouveau code à une seule utilisation. Ce code à une seule utilisation sera donné à une personne (femme de ménage, ami), qui aura à entrer dans les lieux pendant l'absence de l'utilisateur, lorsque le système est armé.

Le code à une seule utilisation permet à son utilisateur de pénétrer dans les lieux et de désarmer le système. En quittant les lieux, le même code sert à réarmer le système. Dès que le système est réarmé, le code à une seule utilisation est effacé et ne peut plus être utilisé une nouvelle fois pour pénétrer dans les lieux. On pourra définir un nouveau code à une seule utilisation à chaque fois que cela sera nécessaire.

AFFICHAGE DE MÉMOIRE D'ALARME

Si le voyant "Mémoire" est ALLUMÉ, une alarme a été déclenchée pendant que le système était armé. L'alarme est automatiquement affichée au moment où le système est désarmé. (Voir le paragraphe DÉSARMEMENT DU SYSTÈME.) Appuyez sur [*] puis sur [3] pour afficher la zone associée à l'alarme.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

REMARQUE: *La mémoire d'alarme est effacée à chaque fois que le système est réarmé; par conséquent toutes alarmes signalées ont été déclenchés pendant la dernière période de surveillance.*

SI L'ALARME SE DÉCLENCHÉ...

ALARME D'INCENDIE - Si le système a été installé avec des détecteurs d'incendie et que l'alarme retentit en mode d'impulsion, se conformer strictement et immédiatement au plan d'évacuation d'urgence. Voir les directives de planification de l'évacuation dans le présent manuel.

ALARME D'INTRUSION - Si une alarme d'intrusion est déclenchée (avertisseur/sirène continue), coupez l'alarme en introduisant le code d'accès. La transmission de l'alarme au poste de surveillance NE SERA PAS interrompue par l'arrêt de l'alarme. Si l'alarme était involontaire, appelez immédiatement le poste de surveillance ou les autorités locales pour éviter toute réaction inutile.

Il est possible de déterminer la cause de l'alarme en se conformant aux instructions du paragraphe Affichage d'Alarme du présent manuel. Dès que la source de l'alarme a été corrigée, le panneau peut être remis dans son état armé original.

SUSPENSION DE ZONE

La fonction de suspension de zone permet d'accéder si nécessaire à une des zones protégées pendant que le système est armé. Les zones suspendues ne déclenchent pas d'alarme. Les zones qui sont temporairement hors service à cause d'un câblage ou d'un capteur endommagé peuvent être suspendues pour permettre malgré tout l'armement du système (protection partielle) jusqu'à ce que les réparations aient été effectuées. Aucune zone ne peut être suspendue pendant que le système est armé.

POUR SUSPENDRE DES ZONES

Introduire [*], [1], [Numéro de la (or des) zone(s) à suspendre]

Introduire le numéros de zones sous la forme d'un chiffre unique (1...6)

Dès qu'une zone est suspendue, le voyant associé s'ALLUME. Si une zone est suspendue par erreur, introduire à nouveau le numéro de la zone; le voyant de zone s'éteint, indiquant ainsi que la zone n'est plus suspendue.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

POUR RAPPELER LE DERNIER GROUPE DE ZONES SUSPENDUES

Introduire [*], [1], [9]

Les voyants de zone du dernier groupe de zones suspendues s'allument pour indiquer que les zones sont suspendues. Pour ajouter ou supprimer une ou plusieurs zones de groupe, appuyez sur [#] pour sortir du mode puis passez en mode de suspension de zone comme décrit plus haut.

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

Pour des raisons de sécurité, l'installateur peut interdire l'utilisation de la commande de suspension de zone sur certaines zones. Le voyant "Suspension" reste ALLUMÉ aussi longtemps qu'une ou plusieurs zones sont suspendues. Évitez d'armer le système involontairement pendant que les zones sont suspendues.

Les zones suspendues sont automatiquement annulées à chaque fois que le système est désarmé. Elles doivent être reprogrammées pour être valides avant de réarmer le système.

AFFICHAGE DES DÉRANGEMENTS

Le PC1500/1550 surveille continuellement un certain nombre de possibilités de dérangement. Quand un dérangement est détecté, l'avertisseur sonore du clavier émet une double tonalité toutes les 10 secondes et l'indicateur "Trouble" s'allume. Appuyez sur une des touches de clavier pour arrêter l'alarme sonore. Le voyant "Trouble" reste cependant ALLUMÉ jusqu'à ce que le dérangement ait été corrigé. Dans le cas où il serait impossible de déterminer l'origine du dérangement, demandez l'assistance de votre l'installateur.

POUR AFFICHER LE TYPE DE DÉRANGEMENT

Appuyez sur [*,] [2] pour afficher le type de dérangement. Un voyant de zone s'allume pour indiquer la zone associée au dérangement.

VOYANT ZONE

TYPE DE DÉRANGEMENT

- | | |
|---------|---|
| 1 | Pile de secours déconnectée ou faible |
| 2 | Perte d'alimentation CA (en cas d'interruption de l'alimentation CA, le voyant "Trouble" s'allume, mais l'avertisseur sonore du clavier n'est pas déclenché.) |
| 3 | Fusible brûlé (avertisseur/sirène) |
| 4 | Communication impossible avec le poste de surveillance |
| 5 | Dérangement dans le circuit d'alarme d'incendie (circuit ouvert) |
| 6 | Horloge du système est dérégulée |

Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

ZONES DU CLAVIER

Trois des touches du clavier sont identifiées par les lettres [F] pour incendie, [A] pour urgence, et [P] pour panique. Ces touches ne sont fonctionnelles que si elles ont été programmées par l'installateur. L'installateur signale les touches utilisables en collant une étiquette de couleur à proximité du symbole inscrit sur le couvercle du clavier.

[F] INCENDIE - Appuyez sur cette touche pendant deux secondes pour déclencher l'alarme incendie. L'alarme sonore sera déclenchée en régime impulsif et un signal d'alarme sera transmis au poste de surveillance. L'avertisseur sonore du clavier émettra trois tonalités dès que l'alarme aura été validée par le panneau. Pour arrêter l'alarme, entrez un code d'accès valide.

[A] AUXILIAIRE - Appuyez pendant deux secondes sur cette touche pour envoyer un signal d'alarme au poste de surveillance. Dès que le panneau a accepté l'alarme et entamé la transmission, l'avertisseur sonore du clavier émet une série de tonalités. Quand la transmission est terminée, l'avertisseur sonore du clavier émet à nouveau une série de tonalités.

[P] PANIQUE - Appuyez pendant deux secondes sur cette touche pour transmettre un signal d'alarme au poste de surveillance. S'il a été programmé comme tel par l'installateur, l'avertisseur sonore/sirène retentira de manière continue et sera suivi deux secondes plus tard d'une série de signaux sonores émis par l'avertisseur sonore du clavier. Entrez un code d'accès valide pour arrêter l'alarme.

FONCTIONNEMENT DE L'ALARME D'INCENDIE

ALARME - En cas d'alarme d'incendie, l'avertisseur sonore/sirène est déclenché en mode d'impulsion. La transmission numérique du signal est retardé de 30 secondes. Si l'alarme n'est pas reconnue (arrêtée) dans les 30 secondes, un signal d'alarme sera transmis au poste de surveillance.

SILENCE - Pour arrêter l'avertisseur/sirène, appuyez sur la touche [#]. Si l'alarme est interrompue dans les 30 secondes, la transmission du signal d'alarme au poste de surveillance sera interrompue. Si l'alarme est interrompue et que le détecteur de fumée n'est pas remis en état normale l'alarme sera redéclenchée 90 secondes plus tard.

REMISE À ZÉRO- Pour remettre le détecteur de fumée à l'état normal, appuyez sur [*], [7]. Si le détecteur de fumée contient toujours de la fumée, l'alarme se redéclenchera et la séquence décrite ci-dessus sera répétée. Si aucune fumée n'est présente dans le détecteur, le système reviendra à la normale.

REMARQUE: *Si vous soupçonnez qu'un signal d'alarme a été transmis au poste de surveillance sans que l'alarme d'incendie soit réelle, appelez le poste de surveillance pour éviter toute réaction inutile.*

SI L'ALARME D'INCENDIE EST RÉELLE, SE CONFORMER IMMÉDIATEMENT AU PLAN D'ÉVACUATION DES LIEUX. SI L'ALARME SE DÉCLENCHÉ PENDANT LA NUIT, ÉVACUEZ IMMÉDIATEMENT LES LIEUX.

ESSAI DU SYSTÈME

IL EST RECOMMANDÉ DE FAIRE UN ESSAI DU SYSTÈME CHAQUE SEMAINE.

1. Avertir le poste de surveillance que vous êtes sur le point de faire un essai de votre système.
2. Désarmez le système (voyant "Prêt" ALLUMÉ).
3. Faire un essai de l'avertisseur/batterie en appuyant sur [*], [6], [Code Maître]. L'avertisseur retentit pendant environ deux secondes. En cas de dérangement après l'essai, appuyez sur [*], [2] pour afficher le dérangement.
4. Déclenchez chaque capteur l'un après l'autre, c'est-à-dire ouvrir les portes/fenêtres et marchez dans les zones protégées par les détecteurs de mouvement. S'assurer que les voyants de zones s'allument quand la zone est traversée. Le voyant de zone s'éteint quand le dispositif de détection revient à la normale (porte ou fenêtre refermée par exemple).
5. Si elles ont été mises en circuit par un installateur, appuyez tour à tour sur les touches [F], [A], et [P]. La touche [F] déclenche l'avertisseur/sirène en mode impulsionnel. Entrez le code d'accès pour arrêter l'alarme. La touche [A], si elle est programmée, déclenche la transmission d'un signal d'alarme au poste de surveillance. La touche [P] peut être programmée pour déclencher l'alarme sonore. Si l'alarme sonore est déclenchée, l'arrêter à l'aide du code d'accès.
6. Si une zone est programmée pour la détection d'incendie, elle déclenchera l'avertisseur qui est en mode impulsionnel. **ATTENTION: Ne pas utiliser de flamme ou de matériaux en combustion pour vérifier le bon fonctionnement d'un détecteur de fumée.** Contactez l'installateur du système d'alarme pour obtenir des informations sur l'utilisation de méthodes sécuritaires pour la vérification des détecteurs de fumée.
7. Si le fonctionnement du système est incorrect, demandez l'assistance du revendeur.
8. Quand les essais sont terminés, appelez le poste de surveillance et l'en informer.

ENTRETIEN

En utilisation normale, l'entretien du système est minimum:

1. Ne pas nettoyer le clavier avec un chiffon mouillé. Un dépoussiérage avec un chiffon à peine humide suffit à éliminer l'accumulation normale de poussière.
2. L'essai batterie/avertisseur sert à déterminer l'état de la batterie. Il est cependant recommandé de remplacer la batterie de secours tous les trois ans.
3. Pour tous les autres dispositifs de détection du système tels les détecteurs de mouvements passifs à infrarouge, à ultrasons ou à micro-ondes, les détecteurs de bris de verre ou les détecteurs de fumée, se référer à la documentation du fabricant pour les essais et l'entretien.

SÉCURITÉ INCENDIE AU DOMICILE

La plupart des incendies se déclenchent dans les habitations. Pour réduire les risques, il est recommandé de faire vérifier son domicile et de dresser un plan d'évacuation.

VÉRIFICATION AU DOMICILE - SÉCURITÉ INCENDIE

1. Les appareils électriques et les prises d'alimentation sont-ils sécuritaires? (Par exemple, les cordons d'alimentation blessés et les circuits d'éclairage surchargés). Si vous ne pouvez vous-même déterminer l'état de vos appareils électriques ou celui du circuit électrique de votre domicile, faites faire une évaluation par un professionnel.
2. Tous les liquides sont-ils entreposés dans des récipients fermés placés dans un endroit convenablement aéré? Tout nettoyage à l'aide d'un produit inflammable doit être évité.
3. Les objets présentant des risques d'incendie (allumettes) sont-ils hors de portée des enfants?
4. Les chaudières et les appareils brûlant du bois sont-ils correctement installés, propres et en bon état de fonctionnement? Faites faire une évaluation par un professionnel.

PLANIFICATION DE L'ÉVACUATION DES LIEUX

En règle générale, il y a très peu de temps entre la détection d'un incendie et le moment où il met la vie des personnes en danger. Ainsi, il est extrêmement important de planifier l'évacuation des lieux et de pratiquer la manœuvre.

1. Chaque membre de la famille doit participer à la planification de l'évacuation.
2. Étudiez tous les chemins possibles d'évacuation à partir de chaque lieu du domicile et, puisque de nombreux incendies se déclarent la nuit, portez une attention toute particulière au chemin d'évacuation à partir des chambres.
3. Il est essentiel que l'on puisse évacuer une chambre sans avoir à en ouvrir la porte. Pour faciliter l'évacuation:
 - S'assurer que toutes les portes et/ou fenêtres communiquant avec l'extérieur s'ouvrent facilement (non bloquées par la peinture, par exemple).

- Si l'ouverture de la porte ou de la fenêtre ou simplement le fait de s'y rendre posent des difficultés à un enfant, à une personne âgée ou à un handicapé, prévoir les secours. Ce implique en particulier que la ou les personnes responsables des secours puissent entendre immédiatement l'alarme d'incendie, et en pratiquer l'utilisation.
- Toutes les sorties au niveau du sol doivent être dégagées (enlevez la neige bloquant les portes de patio, par exemple).
- La famille doit convenir d'un point de rassemblement où chacun pourra se retrouver (de l'autre côté de la rue, chez un voisin, par exemple).
- Dès que tout le monde est sorti de la maison, appelez les pompiers.
- Un bon plan privilégie la rapidité d'évacuation. Ne pas rechercher les causes d'un incendie ou tenter de le circonscire. Ne pas essayer de sauver ses biens ou les animaux domestiques: le temps est extrêmement précieux. Une fois à l'extérieur, ne pas tenter de pénétrer à nouveau dans la maison. Attendre l'arrivée des pompiers.
- Rédigez le plan d'évacuation et faites de fréquentes répétitions pour qu'en cas d'urgence, chacun sache ce qu'il a à faire. Réviser le plan quand les conditions changent (nombre de personnes dans la famille ou modifications à la maison).
- S'assurer du bon fonctionnement du système d'alarme d'incendie en faisant des tests toutes les semaines comme cela est indiqué dans le présent manuel. En cas d'incertitude sur le bon fonctionnement du système, demandez l'assistance de l'installateur.
- Il est recommandé de contacter la caserne de pompiers locale et de demander des informations complémentaires sur la sécurité domiciliaire et les plans d'évacuation. Si cela est possible, demandez aux pompiers de faire une inspection incendie.

GARANTIE LIMITÉE

Digital Security Controls Ltée, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls Ltée va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leurs retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'oeuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls Ltée telles le foudre, le surtensions, les chocs mécaniques, le dégâts des eaux ou tout dommage provenant d'abus, de modification ou de mauvaise utilisation de l'équipement.

La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation or responsabilité de la part de Digital Security Controls Ltée. La présent garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls Ltée n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni à assume en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant la présent produit.

En aucun cas, Digital Security Controls Ltée pourra-t-elle être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et la fonctionnement ou la défaillance de présent produit.

AVERTISSEMENT: Digital Security Controls Ltée recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

Ets BUISSON

2 Place de la Gare

74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57

www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

IMPRIMÉ AU CANADA

TOUS DROIT RÉSERVES 1991 - DIGITAL SECURITY CONTROLS LTÉE
1645 FLINT ROAD, DOWNSVIEW, ONTARIO, CANADA M3J 2J6

29000316 R1

DEC 9 1992